

غَنُّوا مَعَايَا يَا شَعْبَ الرَّبِّ

Ghannū Ma'āyā Yā Sha'bi Rrab

Oh People of God, Sing With Me

NIZAR FARES
GLOBAL MINISTRY

تلحين: سامح روبيل

Talhīn: Sameh Rubel

Music by: Sameh Rubel

كلمات: نبيل وصفي

Kalimāt: Nabil Wassfi

Lyrics by: Nabil Wassfi

غَنُّوا مَعَايَا يَا شَعْبَ الرَّبِّ
تَعَالَوْا نُرَنِّمَ لِيهِ

Ghannū Ma'āyā Yā Sha'bi Rrabbe
Ta'alū Nrannim Lih

Oh people of God, sing with me praises to the Lord

خَلُّوا هُتَافَ تَسْبِيحِنَا يُدَوِّي
وَيَغْلِنَ نَصْرِنَا فِيهِ

Khallū Hutāf Tasbīḥnā Ydawwī
wYe'len Naşrinā Fīh

Let us shout and proclaim our victory in Him

وَلِيَوْمٍ مَّجِيئُهُ نُكُونُ

شُعْبُهُ الْيَمِينِ

wilYōm Majī'u Nkūn

Sha'bu Lī Mestannih

Until the day of His return, let us wait for Him

وَمَعَاهِ هِنَاكَ، فِي سَمَاهِ
نِفْضَلُ نِرَنْنِم لِيهِ

wiMa'āh Henāk, Fī Samāh

Nefḍal Nerannim Līh

And when we reach heaven ..
we will be singing forever for Him

قَلْبِي بِيَهْتِفُ لِلّٰي فَدَانِي
بُذَمُّهُ عَلَى الصَّلَيبِ

'Albī bYehtif Lillī Fadānī
bDammu 'Alā Şşalīb

My heart sings to the One
Who redeemed me on the Cross

روحی وعقلي ويألساني
يُعَظِّمُوا أَغْلَى حَبِيب

Rūḥī w'A'lī Wayyā Lsānī

Y'azzimū 'Aghlā Ḥabīb

My soul, my mind and my tongue
will magnify my beloved Savior

بِسْجُودٍ وَحَمْدٍ وَغُودٍ
هَامَجَّادٍ إِسْمُهُ وَأَعْلِيهِ

biSjūd wiḤamd w'Ūd

haMajjed 'Esmu wi'A'allīh

With my worship, praise and songs
I will lift up His Name

وِفْلِيلَ زَمَانِ الْغُرْبَةِ
يَفْضَلُ قَلْبِي يَرَنُّمَ لِيهِ

wifLēl Zamānel Ghurba

Yefdal 'Albī Yerannim Lih

Through the night of the wilderness,
My heart will continue to sing to Him

غَنُّوا مَعَايَا يَا شَعْبَ الرَّبِّ
تَعَالَوْا نُرَنِّمْ لِيهِ

Ghannū Ma'āyā Yā Sha'bi Rrabbe
Ta'alū Nrannim Lih

Oh people of God, sing with me praises to the Lord

خَلُّوا هُتَافَ تَسْبِيحِنَا يُدَوِّي
وَيَغْلِنَ نَصْرِنَا فِيهِ

Khallū Hutāf Tasbīḥnā Ydawwī
wYe'len Naşrinā Fīh

Let us shout and proclaim our victory in Him

وَلَيْسَ يَوْمَ مَجِيئِهِ نَكُونُ

شَعْبُهُ الَّذِي مِسْتَنْنِيهِ

wilYōm Majī'u Nkūn

Sha'bu Lī Mestannih

Until the day of His return, let us wait for Him

وَمَعَاهِ هِنَاكَ، فِي سَمَاهِ
نِفْضَلُ نِرَنْنِم لِيهِ

wiMa'āh Henāk, Fī Samāh

Nefḍal Nerannim Līh

And when we reach heaven ..
we will be singing forever for Him

وَسَطِ الْحَرْبِ وَوَقْتِ الضُّيْقِ
بَارْفَعْ قَلْبِي إِلَيْهِ

Westel Harbe wWa'te Ddī'a
baRfa' 'Albī 'Elēh

In the midst of troubles and hardships
I lift up my heart to Him

وَعُدُّهُ يُثَبِّتُ فِيَّ إِيمَانِي
يُخَالِلِينِي أَهْتَف لِيهِ

Wa'du Ythabbat Fiyya 'Īmānī
Ykhalīnī 'Ahtef Lih

His promises strengthen my faith,
and keep me in a state of worship

دي قيود سُجُون، وَجِيوش حُرُوب
نَكْسَرُهَا بِالنَّسْبِ

Di 'Eyūd Sujūn, wiJyūsh Hurūb
Neksarhā biTtasbīh

For those are shackles and spiritual armies,
we defeat in praise

لَمَّا بُيْعَ لِي هُتَافَ إِيمَانِنَا
مَجْدًا لِلْمَسِيحِ

Lammā bYe'lā Hutāf 'Īmānnā
Majdan lelMasīḥ

Only when we shout “Glory be to Jesus”

غَنُّوا مَعَايَا يَا شَعْبَ الرَّبِّ
تَعَالَوْا نُرَنِّمْ لِيهِ

Ghannū Ma'āyā Yā Sha'bi Rrabbe
Ta'alū Nrannim Lih

Oh people of God, sing with me praises to the Lord

خَلُّوا هُتَافَ تَسْبِيحِنَا يُدَوِّي
وَيَغْلِنَ نَصْرِنَا فِيهِ

Khallū Hutāf Tasbīḥnā Ydawwī
wYe'len Naşrinā Fīh

Let us shout and proclaim our victory in Him

وَلَيْسَ يَوْمَ مَجِيئِهِ نَكُونُ

شُعْبُهُ الْيَمِينِ مِسْتَنْنِيهِ

wilYōm Majī'u Nkūn

Sha'bu Lī Mestannih

Until the day of His return, let us wait for Him

وَمَعَاهِ هِنَاكَ، فِي سَمَاهِ
نِفْضَلُ نِرَنْنِم لِيهِ

wiMa'āh Henāk, Fī Samāh

Nefḍal Nerannim Līh

And when we reach heaven ..
we will be singing forever for Him

مَجْدِ الرَّبِّ فِي وَسْطِ كُنْيَسُهُ
نُذَعِلُهُ بِالنَّسْبِ

Majde Rrabbe fWeste Knīstu
bNe'linu biTtasbīh

The Glory of the Lord is proclaimed
in the midst of His Church

وَبِأَصْوَاتِ الْحَمْدِ يُنْهَتَفُ
عَلُّوا اسْمَ الْمَسِيحِ

web'Aṣwātel Ḥamde bNehtef

NIZAR FADES
GLOBAL MINISTRY
'Allū Esmel Masīḥ

By voice of thanksgiving,
we lift up the name of Jesus

رافعين صليب الرب
ده احنا بدمه مَفْدِيَّين

Rāf'īn Ṣalībe Rrab

Dahṇā bDammu Mafdiyyīn

Lifting up the Cross of our Lord,
who redeemed us by His Blood

غَالِبِينَ جُنُودِ الشَّرِّ بِاسْمِهِ
وَدَائِمًا مُنْتَصِرِينَ

Ghālbīn Junūde Sharr bEsmu
wDāyman Muntaşirīn

In His Name we defeat the enemy,
and come out victorious

غَنُّوا مَعَايَا يَا شَعْبَ الرَّبِّ
تَعَالُوا نُرَنِّمَ لِيهِ

Ghannū Ma'āyā Yā Sha'bi Rrabbe
Ta'alū Nrannim Lih

Oh people of God, sing with me praises to the Lord

خَلُّوا هُتَافَ تَسْبِيحِنَا يُدَوِّي
وَيَغْلِنَ نَصْرِنَا فِيهِ

Khallū Hutāf Tasbīḥnā Ydawwī
wYe'len Naşrinā Fīh

Let us shout and proclaim our victory in Him

وَلِيَوْمٍ مَّجِيئُهُ نُكُونُ

شُعْبُهُ الْيَمِينُ

wilYōm Majī'u Nkūn

Sha'bu Lī Mestannih

Until the day of His return, let us wait for Him

وَمَعَاهِ هِنَاكَ، فِي سَمَاهِ
نِفَضَلُ نِرَنِّمُ لِيهِ

wiMa'āh Henāk, Fī Samāh

Nefḍal Nerannim Līh

And when we reach heaven ..
we will be singing forever for Him